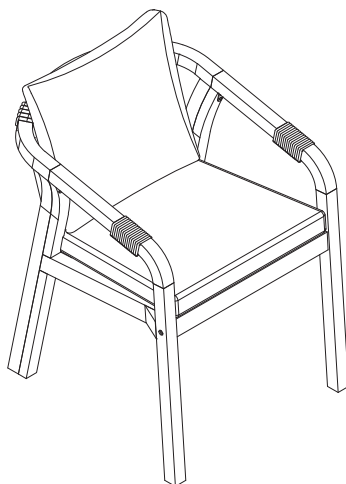


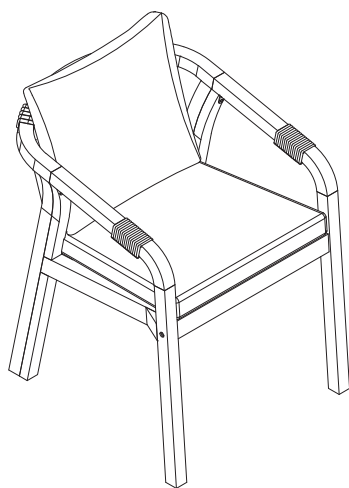
# Siena



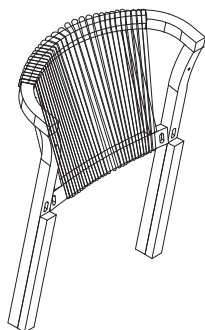
**Defora Home**



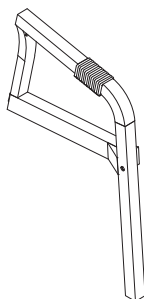
**Hola**  
**Bonjour**  
**Ciao**  
**Hallo**  
**Olá**  
**Hello**



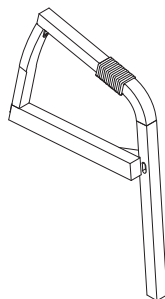
x1 (A)



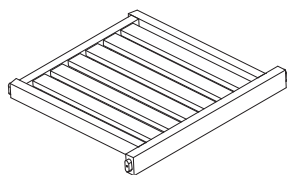
x1 (B)



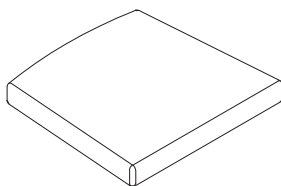
x1 (C)



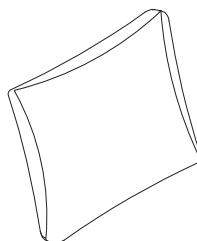
x1 (D)



x1 (E)

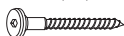


x1 (F)



x4 (1)

M7 X 70(mm)



x2 (2)

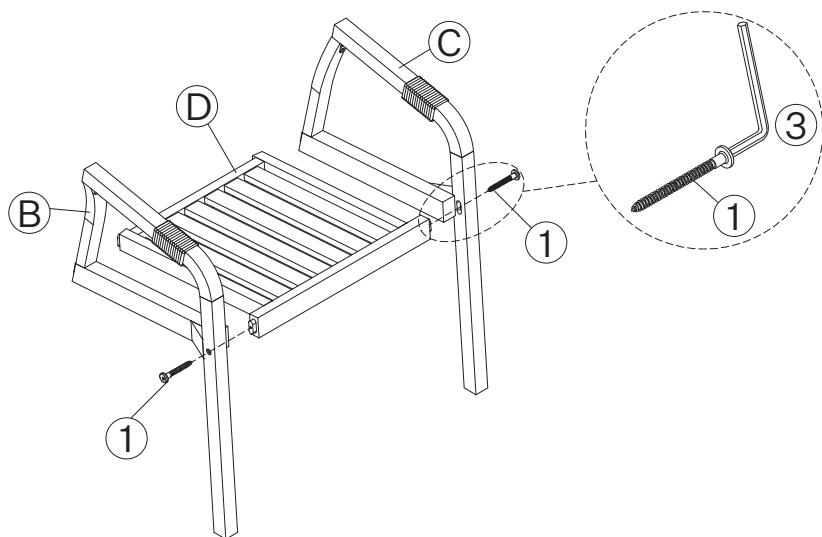
M6 X 45(mm)

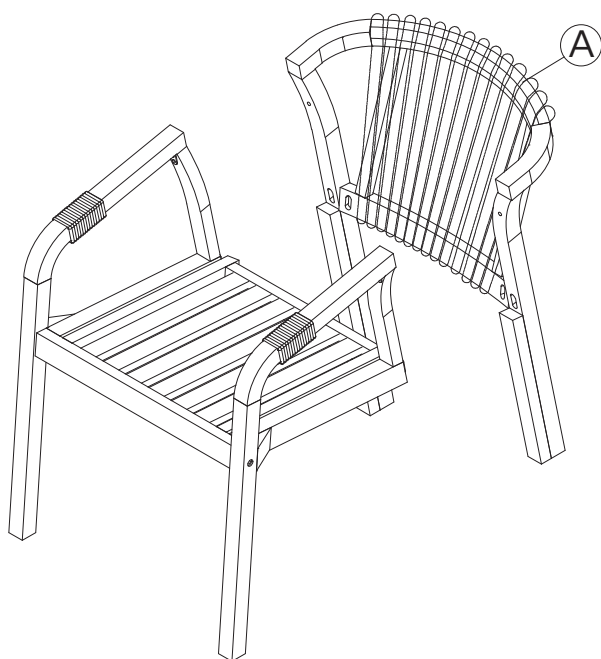


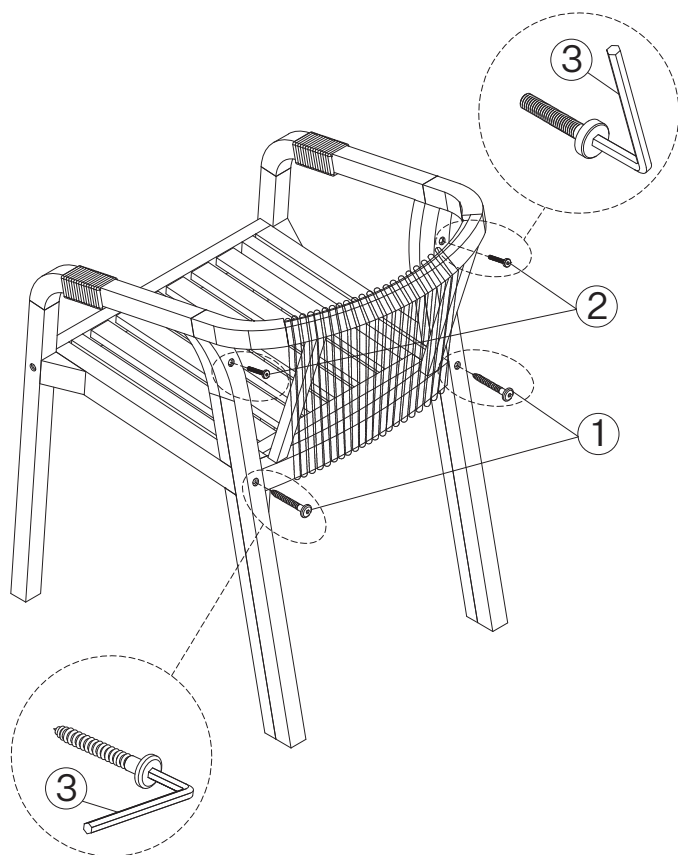
x1 (3)

M4

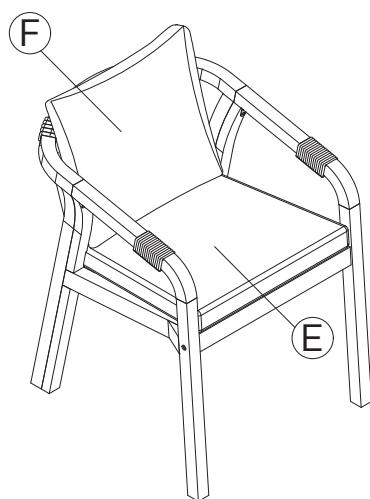














ES

# IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA POSTERIORES CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

**¡IMPORTANTE! PARA QUE ESTE PRODUCTO LE PROPORCIONE UNA SATISFACCIÓN TOTAL DURANTE SU INSTALACIÓN, SU UTILIZACIÓN Y SU MANTENIMIENTO, LE RECOMENDAMOS QUE LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. TENGA EN CUENTA LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD QUE SE INCLUYEN EN ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA POSTERIORES CONSULTAS.** En caso de que el producto esté ensamblado, compruebe que todos los tornillos están firmemente fijados antes de cualquier utilización. Si el producto debe ser ensamblado por usted, compruebe que se han proporcionado todos los elementos necesarios para la instalación del producto al abrir el embalaje. Si el producto está dañado o presenta defectos no lo utilice y devuélvalo a la tienda más cercana.

**UTILIZACIÓN & MANTENIMIENTO:** Este producto está destinado a un uso doméstico y no profesional en exterior. Mantenga el producto alejado de las llamas y de las fuentes directas de calor como los radiadores exteriores y las barbacoas. Le recomendamos que realice un mantenimiento regular de su producto. En caso de no utilizar el producto durante un largo período de tiempo no olvide cubrirlo. Una exposición continua a las inclemencias meteorológicas puede acelerar el envejecimiento del producto. Para colchones o cojines: asegúrese de proteger su colchón o su cojín de las inclemencias meteorológicas.

**LIMPIEZA:** Si utiliza un producto de mantenimiento, puede aplicarlo con una esponja no abrasiva con jabón suave y agua caliente. Siga atentamente las instrucciones proporcionadas con estos productos y compruebe la compatibilidad. Si el producto incluye un elemento textil, atégase a la etiqueta de mantenimiento. Seque el producto, en particular las superficies planas después de cualquier episodio de lluvia o de nieve. Para retirar la suciedad o las manchas difíciles se puede usar en el metal un limpiador de cristales a base de alcohol. Si su colchón o funda de cojín es extraíble, siga las instrucciones de lavado indicadas en la etiqueta.

**GARANTÍA:** La garantía de venta cubre un período de 2 años a partir de la fecha de compra del producto en Europa a excepción de 3 años en España. La garantía cubre los defectos de fabricación: piezas y elementos que faltan, daños ocasionados en condiciones normales de utilización.

FR

# IMPORTANTE, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: À LIRE ATTENTIVEMENT

**IMPORTANT! POUR QUE CE PRODUIT VOUS OFFRE UNE SATISFACTION TOTALE LORS DE SON INSTALLATION, DE SON UTILISATION ET DE SON ENTRETIEN, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ TENIR COMPTE DES AVERTISSEMENTS DE BASE RELATIFS À LA SÉCURITÉ CONTENUS DANS CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.** Dans le cas où le produit est assemblé, vérifiez que toutes les vis sont solidement fixées avant toute utilisation. Si le produit doit être assemblé par vos soins, assurez-vous que tous les éléments nécessaires à l'installation du produit sont fournis au moment où vous ouvrez l'emballage. Si le produit est endommagé ou présente des défauts, ne l'utilisez pas et rapportez-le au magasin le plus proche.

**UTILISATION & MAINTENANCE:** Ce produit est destiné à un usage domestique et non-professionnel en extérieur. Tenez le produit à l'écart des flammes et des sources directes de chaleur telles que les radiateurs d'extérieurs et les barbecues. Nous vous recommandons de procéder à un entretien régulier de votre produit. En cas de non-utilisation prolongée, n'oubliez pas de recouvrir le produit. Une exposition continue aux éléments climatiques peut accélérer le vieillissement du produit. Pour matelas ou coussins: veuillez protéger votre matelas ou votre coussin des intempéries.

**NETTOYAGE:** Si vous utilisez un produit d'entretien, celui-ci peut être appliqué à l'aide d'une éponge non abrasive avec du savon doux et de l'eau chaude. Suivez attentivement les instructions fournies avec ces produits et vérifiez leur compatibilité. Si le produit comprend un élément textile, se conformer à l'étiquette d'entretien. Essayez le produit, en particulier les surfaces planes, après tout épisode pluvieux ou neigeux. Pour retirer la saleté ou les taches tenaces, un nettoyant pour vitres à base d'alcool peut être utilisé sur le métal. Si la housse de votre matelas ou de votre coussin est déhoussable, respecter les consignes de lavage mentionnées sur l'étiquette.

**GARANTIE:** La garantie de vente couvre une période de 2 ans à compter de la date d'achat du produit en Europe, sauf 3 ans en Espagne. La garantie couvre les défauts de fabrication: pièces et éléments manquants, dommages occasionnés dans des conditions normales d'utilisation.

# IMPORTANTE, DA CONSERVARE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE

**IMPORTANTE! PERCHÉ QUESTO PRODOTTO VI DIA COMPLETA SODDISFAZIONE ALLA SUA POSA, USO E MANUTENZIONE, RACCOMANDIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO. SI PREGA DI TENERE CONTO DELLE AVVERTENZE RELATIVE ALLE PIÙ ELEMENTARI NORME DI SICUREZZA CONTENUTE IN QUESTO MANUALE E CONSERVARE IL DETTO MANUALE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE.** Se il prodotto è già montato, verificare che tutte le viti siano solidamente fissate prima dell'uso. Se il prodotto deve essere montato da voi, assicuratevi che tutti gli elementi necessari all'installazione del prodotto siano presenti al momento in cui aprite il pacco. Se il prodotto dovesse essere danneggiato o dovesse presentare dei difetti, non usatelo e riportatelo al negozio più vicino.

**USO E MANUTENZIONE:** Questo prodotto è destinato ad un uso esterno domestico e non professionale. Tenere il prodotto lontano da fiamme e fonti dirette di calore come radiatori esterni e barbecue. Si consiglia di eseguire una manutenzione regolare del prodotto. In caso di non utilizzo del prodotto per un lungo periodo di tempo, non dimenticare di coprirlo. L'esposizione continua alle intemperie può accelerare l'invecchiamento del prodotto. Per materassi o cuscini: assicurarsi di proteggere il materasso o il cuscino dagli elementi.

**PULIZIA:** Se si utilizza un prodotto per la manutenzione, è possibile applicarlo con una spugna non abrasiva con sapone neutro e acqua calda. Seguire attentamente le istruzioni fornite con questi prodotti e verificarne la compatibilità. Se il prodotto include un elemento in tessuto, seguire l'etichetta di cura. Asciugare il prodotto, in particolare su superfici piane, dopo ogni episodio di pioggia o neve. Un detergente per vetri a base di alcol può essere utilizzato sul metallo per rimuovere lo sporco ostinato o le macchie. Se il materasso o la fodera del cuscino è sfoderabile, seguire le istruzioni di lavaggio indicate sull'etichetta.

**GARANZIA:** La garanzia commerciale copre un periodo di 2 anni dalla data di acquisto del prodotto in Europa, tranne 3 anni in Spagna. La garanzia copre i difetti di fabbricazione: parti ed elementi mancanti, danni causati in normali condizioni d'uso.

# WICHTIG, FÜR DIE ZUKUNFT AUFZUBEWAHREN REFERENZ: BITTE SORGFÄLTIG LESEN

**WICHTIG! UM DIE GRÖSSTE ZUFRIEDENHEIT MIT DIESEM PRODUKT BEI DER EINRICHTUNG, VERWENDUNG UND WARTUNG ZU ERHALTEN, EMPFEHLEN WIR IHNEN, DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN. BITTE BEACHTEN SIE DIE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSHINWEISE IN DIESEM HANDBUCH, UND BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.** Wenn das Produkt bereits zusammengebaut ist, stellen Sie bitte sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind, bevor Sie es verwenden. Wenn Sie das Produkt zusammenbauen müssen, vergewissern Sie sich bitte beim Öffnen der Verpackung, dass alle für den Aufbau des Produkts erforderlichen Elemente enthalten sind. Wenn das Produkt beschädigt ist oder Mängel aufweist, verwenden Sie es nicht und bringen Sie es zum nächstgelegenen Geschäft zurück.

**VERWENDUNG & WARTUNG:** Dieses Produkt ist für den privaten und nicht gewerblichen Gebrauch im Freien bestimmt. Halten Sie dieses Produkt von Flammen oder direkten Wärmequellen wie Außenheizungen und Grillgrills fern. Wir empfehlen eine regelmäßige Wartung Ihres Produkts. Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, denken Sie bitte daran, es abzudecken. Dauerhafte Einwirkung von Witterungseinflüssen kann die Verschlechterung des Produkts beschleunigen. Für Kissen und Kissen: Bitte schützen Sie Ihr Kissen oder Ihr Kissen vor Witterungseinflüssen. Für Kissen und Kissen: Bitte schützen Sie Ihr Kissen oder Ihr Kissen vor Witterungseinflüssen.

**REINIGUNG:** Wenn Sie ein Reinigungsmittel verwenden, kann es mit einem nicht scheuernden Schwamm mit milder Seife und warmem Wasser aufgetragen werden. Befolgen Sie sorgfältig die mit diesen Produkten gelieferten Anweisungen und überprüfen Sie, ob sie mit Ihrem Produkt kompatibel sind. Wenn das Produkt Stoffelemente enthält, beachten Sie bitte die Pflegehinweise auf dem Etikett. Wischen Sie das Produkt, insbesondere die ebenen Flächen, nach jedem Regen- oder Schneereignis ab. Um Schmutz oder hartnäckige Flecken zu entfernen, kann auf dem Metall ein Glasfensterreiniger auf Alkohobasis verwendet werden. Wenn Ihr Kissen oder Kissenbezug abnehmbar ist, befolgen Sie bitte die Waschinweise auf dem Etikett. Wenn Ihr Kissen oder Kissenbezug abnehmbar ist, befolgen Sie bitte die Waschinweise auf dem Etikett.

**GARANTIE:** Die Verkaufsgarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum des Produkts in Europa, mit Ausnahme von 3 Jahren in Spanien. Diese Garantie deckt alle Material und Verarbeitungsfehler ab: fehlende Teile und Elemente sowie Schäden, die unter normalen Gebrauchsbedingungen auftreten.

PT

# IMPORTANTE, PRESERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA CUIDADOSAMENTE

**IMPORTANTE! PARA OBTER A MAIOR SATISFAÇÃO DESTES PRODUTOS QUANDO INSTALAR, UTILIZAR E CONSERVAR, RECOMENDAMOS QUE LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. PRESTE ATENÇÃO AOS AVISOS DE SEGURANÇA BÁSICOS CONTIDOS NESTE MANUAL E CONSERVE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.** Se o produto já estiver montado, certi que se de que todos os parafusos estejam firmemente fixados antes de usá-lo. Se o produto tiver de ser montado, ao abrir o pacote, certi que se de que todos os elementos necessários para a montagem do produto foram fornecidos. Se o produto estiver danificado ou tiver defeitos, não o utilize e devolva-o à loja mais próxima.

**UTILIZAÇÃO & MANUTENÇÃO:** Este produto destina-se para uma utilização doméstica e não profissional, no exterior. Mantenha o produto longe de chamas e fontes diretas de calor, como aquecedores exteriores e barbecues. Recomendamos a manutenção regular do produto. Em caso de não utilização prolongada, não se esqueça de cobrir o produto. A exposição contínua a elementos climáticos pode acelerar o envelhecimento do produto. Para colchões e almofadas: Proteja o colchão ou a almofada das intempéries.

**LIMPEZA:** Se usar um produto de limpeza, pode aplicá-lo servindo-se de uma esponja não abrasiva com sabão neutro e água quente. Siga atentamente as instruções fornecidas com o produto de limpeza e veri que se são compatíveis com o produto a limpar. Se o produto tiver algum elemento têxtil, siga as instruções de cuidados indicadas no rótulo. Seque o produto, especialmente as superfícies planas, após episódios de chuva ou de neve. Para retirar a sujidade ou as manchas difíceis, um limpador de vidros à base de álcool pode ser utilizado no metal. Se a capa do colchão ou da almofada for removível, siga as instruções de lavagem mencionadas na etiqueta.

**GARANTIA:** A garantia de venda cobre um período de 2 anos a partir da data de compra do produto na Europa, exceto 3 anos em Espanha.. A garantia cobre os defeitos de fabricação e a mão de obra: peças e elementos em falta e danos ocorridos em circunstâncias normais de utilização.

EN

# IMPORTANT, TO BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE: PLEASE READ CAREFULLY

**IMPORTANT! IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST SATISFACTION FROM THIS PRODUCT UPON SETTING IT UP, USING IT, AND MAINTAINING IT, WE RECOMMEND THAT YOU CAREFULLY READ THIS USER MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT. PLEASE PAY ATTENTION TO BASIC WARNINGS RELATING TO SAFETY WITHIN THIS MANUAL, AND KEEP THE MANUAL FOR LATER REFERENCE.** If the product is already assembled, please make sure that all screws are tightly fixed before using it. If the product requires that you assemble it, please make sure upon opening the package that all the elements needed for setting up the product have been provided. If the product is damaged or has defects, do not use it and take it back to the nearest store.

**USE & MAINTENANCE:** This product is intended for home and non-business use outdoors. Keep this product away from flames or direct heat sources such as outdoor heaters and BBQ grills. We recommend regular maintenance of your product. In case of not using the product for an extended period of time, please remember to cover it. Continuous exposure to weather elements may accelerate deterioration of the product. For pads and cushions: Please protect your pad or your cushion from weather elements. For pads and cushions: Please protect your pad or your cushion from weather elements.

**CLEANING:** If you use a cleaning product, it can be applied using a non-abrasive sponge with a mild soap and hot water. Follow closely the instructions provided with the such products and check to ensure they are compatible with your product. If the product has some fabric element, please follow the care instructions on its label. Wipe the product, especially the flat surfaces, after each rain or snow event. To remove dirt or stubborn stains, an alcohol-based glass window cleaner can be used on the metal. If your pad or cushion cover is removable, please follow the washing instructions indicated on the label. If your pad or cushion cover is removable, please follow the washing instructions indicated on the label.

**WARRANTY:** This sale warranty covers a period of 2 years as of the date of purchase of the product in Europe except for 3 years in Spain. This warranty covers all defects in materials and workmanship: missing parts and elements, and damage occurring under normal use circumstances.



Importado por **SINERGIA & COMATEX SL**  
Electricidad, 9 - Pol. Ind. Santa Rita 08755 - Castellbisbal (Spain)  
Fabricado en Vietnam

**Defora Home**